



**ELEKTRYCZNA PIŁA ŁAŃCUCHOWA  
RAC2040TE-AC**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Przed użyciem zapoznać się z instrukcją.**

RACING  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France  
Wyprodukowane w ChRL 2017



# ZAWARTOŚĆ

---

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
2. TWÓJ PRODUKT	8
3. MONTAŻ	10
4. OBSŁUGA	11
5. KONSERWACJA I MAGAZYNOWANIE	14
6. UTYLIZACJA	15
7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI	16

# 1. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE** Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar, i/lub poważne urazy.

**Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do późniejszego wglądu.** Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia zasilanego z gniazdka (z kablem) lub narzędzia zasilanego akumulatorem (bezprzewodowego).

## 1) Bezpieczeństwo pracy

- a) **Obszar roboczy powinien być czysty i dobrze oświetlony.** Bałagan i ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie należy używać narzędzia w wybuchowej atmosferze, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Dzieci i osoby postronne powinny znajdować się z daleka od miejsca użytkowania elektronarzędzia.** Brak skupienia może spowodować utratę kontroli.

## 2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie należy modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie należy używać przejściówek do wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazdka ograniczą ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki czy lodówki.** Gdy ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest większe.
- c) **Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do narzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Ostrożnie obchodzić się z kablem. Nigdy nie należy używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia.** Należy trzymać go z daleka od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz, należy stosować przedłużacz przystosowany do pracy na zewnątrz.** Stosowanie kabla przystosowanego do pracy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli używanie elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, należy stosować zasilanie z wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## 3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Zachować skupienie, uważać co się robi i zachować zdrowy rozsądek podczas używania urządzenia.** Nie używać elektronarzędzia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu, lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne urazy.
- b) **Stosować odzież ochronną. Zawsze stosować ochronę oczu.** Odzież ochronna, taka jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask, lub ochronniki słuchu używana w odpowiednich warunkach ograniczy ryzyko doznania urazu.
- c) **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do zasilania/akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia, upewnić się, że włącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub włączanie narzędzi z włącznikiem w pozycji włączonej może powodować wypadki.
- d) **Przed uruchomieniem narzędzia, usunąć wszelkie klucze do regulacji.** Klucz pozostawiony w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować urazy ciała.
- e) **Nie sięgać zbyt daleko. Zawsze zachowywać prawidłowe oparcie i równowagę.** Pozwala to na lepszą kontrolę urządzenia w niespodziewanych sytuacjach.
- f) **Ubierać się odpowiednio. Nie nosić luźnej odzieży i biżuterii.** Trzymać włosy, ubranie i rękawice z daleka od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria, lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Jeśli urządzenia mogą być podłączone do systemu wyciągu i zbierania pyłu, należy dopilnować, aby zostały do niego podłączone i prawidłowo użytkowane.** Stosowanie wyciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

## 4) Użytkowanie i dbanie o elektronarzędzie

- a) **Nie używać narzędzia na siłę. Stosować elektronarzędzie odpowiednie do zastosowania.** Odpowiednie do danej pracy elektronarzędzie wykona ją lepiej i bezpieczniej, z prędkością do jakiej zostało przystosowane.
- b) **Nie używać elektronarzędzia jeśli włącznik nie działa.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Odlączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od elektronarzędzia przed dokonywaniem regulacji, wymianą akcesoriów, lub przechowywaniem narzędzia.** Stosowanie tych środków ostrożności ogranicza ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- d) **Bezczynne elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z obsługą narzędzia lub instrukcją na ich używanie.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewykształconych osób.
- e) **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać współosiowość i łączenie ruchomych elementów, uszkodzenie elementów, oraz wszelkie inne czynniki, które mogą wpływać na obsługę elektronarzędzia.** Jeśli narzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane urządzenia.
- f) **Narzędzia tnące należy regularnie ostrzyć i utrzymywać w czystości.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące, z naostrzonymi ostrzami nie klinują się i łatwiej je kontrolować.
- g) **Używać elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane czynności.** Używanie elektronarzędzia do zadań niezgodnych z jego przeznaczeniem może powodować

niebezpieczne sytuacje.

#### 5) Serwisowanie

a) Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowane osoby, z użyciem wyłącznie identycznych części zamiennych. *Sprawi to, że bezpieczeństwo elektronarzędzia zostanie zachowane.*

#### Zasady bezpieczeństwa pracy z piłą łańcuchową

**Podczas pracy nie trzymać piłę jak najdalej od ciała. Przed uruchomieniem upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka. Chwila nieuwagi może spowodować wplatanie odzieży w łańcuch piły.**

**Piłę chwytać prawą ręką za tylny uchwyt a lewą za przedni. Odwrotna konfiguracja zwiększa ryzyko urazów i nie wolno jej stosować.**

UWAGA Dla piły zaprojektowanej z prowadnicą po lewej stronie, zamienić miejscami terminy "prawa ręka" i "lewa ręka".

**Używać okularów ochronnych i nauszników. Zalecane są dodatkowe środki ochrony głowy, dłoni, nóg i stóp. Właściwa odzież ochronna ogranicza urazy od ścinków wyrzuconych przez piłę i przypadkowy kontakt z nią.**

**Nie pracować na drzewach. Praca z piłą łańcuchową stojąc/siedząc na drzewie może prowadzić do urazów.**

**Pracować z piłą tylko stojąc na sztywnej, bezpiecznej i równej powierzchni. Powierzchnie śliskie bądź niestabilne takie jak drabiny mogą prowadzić do utraty równowagi i panowania nad piłą.**

**Pamiętać o działaniu sił sprężystych podczas ścinania ciężkich gałęzi. Przecięcie naciągniętych włókien drewna gałęzi uwalnia energię, która może odrzucić gałąź i uderzyć operatora lub piłę powodując utratę kontroli na nią.**

**Podczas ścinania krzaków i drzewek. Wiotki materiał może zostać pochwycony przez łańcuch i szarpnąć operatorem wytrącając do z równowagi.**

□ **Piłę przenosić trzymając za przedni uchwyt z dala od ciała, z zablokowanym łańcuchem. Podczas transportu albo składowania zamontować osłonę prowadnicy łańcucha. Właściwie postępowanie z piłą łańcuchową ogranicza ryzyko przypadkowego kontaktu z łańcuchem w ruchu.**

**Stosować się do instrukcji smarowania, napięcia łańcucha i wymiany akcesoriów. Niewłaściwy naciąg bądź smarowanie łańcucha może spowodować zerwanie i zwiększa szanse odbicia.**

**Uchwyty muszą być suche, czyste i wolne do smarów i oleju. Zanieczyszczone uchwyty są śliskie i mogą doprowadzić do utraty panowania.**

**Ciąć tylko drewno. Nie używać piły łańcuchowej niezgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie używać do cięcia plastiku, murów ani niedrewnianych materiałów budowlanych. Użycie niezgodne z przeznaczeniem prowadzi do sytuacji niebezpiecznych.**

#### Przyczyny i zapobieganie odrzutowi przez operatora:

Odbicia występują gdy koniec prowadnicy trafia w przedmiot bądź gdy drewno zaciska łańcuch piły.

W niektórych wypadkach trafienie w przeszkodę czubkiem piły może prowadzić do odrzutu piły w stronę operatora.

Zaciśnięcie łańcucha na górnej części prowadnicy może odbić ją w kierunku operatora.

Każda z takich reakcji może doprowadzić do utraty panowania nad piłą, a konsekwencji do poważnych obrażeń. Zabezpieczenia wbudowane w urządzenie nie zapewniają pełnego bezpieczeństwa. Użytkownik piły łańcuchowej musi przedsięwziąć kroki do ograniczenia ryzyka wypadku.

Odbicie jest skutkiem niewłaściwego postępowania z narzędziem, bądź warunków, których można uniknąć podejmując właściwe środki ostrożności.

**Chwytać mocno obiema rękami z palcami dokoła uchwytów przyjmując posturę pozwalającą na wytrzymanie sił odbicia. Pod warunkiem zachowania ostrożności, siły odbicia mogą być absorbowane przez operatora. Nie dopuszczać do wypadnięcia piły z rąk..**

**Nie sięgać za daleko ani nie ciąć powyżej poziomu barków. Zapobiega to niezamierzonemu uderzeniu czubkiem i umożliwia lepsze opanowanie piły łańcuchowej w niespodziewanych sytuacjach.**

**Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta. Niewłaściwe umieszczenie prowadnic i łańcucha może prowadzić do zerwania łańcucha i odbicia.**

**Stosować się do instrukcji producenta dotyczących postępowania z łańcuchem. Obniżenie ogranicznika głębokości cięcia może prowadzić do odbić.**

#### Instrukcje dodatkowe

- Zaleca się stosowanie bezpiecznika różnicoprądowego aktywowanego różnicą 30 mA.
- **OSTRZEŻENIE!** Podczas używania tego typu narzędzia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego i obrażeń.
- Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje przed próbą korzystania z tego produktu i zachowaj te instrukcje. Zapoznaj się z wszystkimi operacjami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Ten produkt musi być używany i obsługiwany przez doświadczonych użytkowników.
- Jeśli przekazujesz tę maszynę innym, prosimy również o dostarczenie tej instrukcji obsługi.
- Przeczytaj również wszystkie oznaczenia na produkcie. Symbole na narzędziach zostały objaśnione w instrukcji obsługi.
- Używaj tego urządzenia zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie tego narzędzia jest ściśle zabronione w przypadku aplikacji innych niż opisane w tym podręczniku.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia, a w niektórych przypadkach nawet

śmierć.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów komercyjnych.
- Nigdy nie pozwól, aby osoby nieobeznane z tymi instrukcjami lub dziećmi używały tego produktu.
- Przepisy krajowe mogą ograniczać korzystanie z urządzenia.
- Osoby poniżej 18 roku życia nie mogą używać tego produktu
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub ryzyko dla innych osób lub ich własności.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś pijany, zmęczony, pod wpływem narkotyków lub chorujesz. Nie używaj tego narzędzia, jeśli nie jesteś w odpowiedniej kondycji fizycznej.
- To narzędzie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Nigdy nie używaj go w pomieszczeniu.
- Podczas transportu maszyny:
  - Zabezpieczyć maszynę podczas transportu, aby zapobiec utracie paliwa, obrażeń lub obrażeń.
  - W celu zabezpieczenia noża podczas transportu używaj futerału.
- Trzymaj ludzi i zwierzęta z dala od miejsca pracy. Dzieci i ludzie, którzy nie wiedzą, jak korzystać z tego narzędzia, nie powinni go dotykać i nim się posługiwać.
- Trzymaj je co najmniej 15 m od urządzenia podczas pracy,
- Używaj produktu tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić pełne wyposażenie ochronne, w tym kask, maskę ochronną, ochronę słuchu, rękawice, antypoślizgowe obuwie i odzież ochronną.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie noś luźnych lub rozpiętych koszulek. Nie noś biżuterii, która może mieć kontakt z ruchomymi częściami. Jeśli masz długie włosy, zwiąż je i załóż odpowiedni kask ochronny.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub osłonami, które nie są na swoim miejscu.
- Trzymaj dłonie i stopy urządzenia przez cały czas, a zwłaszcza po wyłączeniu i włączeniu urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w miejscu, w którym wentylacja jest słaba. Emisje gazów mogą powodować obrażenia.
- Nie pracuj, gdy pada deszcz i przy złej pogodzie. Nie używaj tego narzędzia w wilgotnych miejscach.
- Nie używaj urządzenia w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Uwaga: Urządzenie uwalnia gazy, gdy jest używane. Unikaj kontaktu z tymi gazami.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź obszar roboczy i usuń wszelkie materiały lub przedmioty, które mogą być przyczyną wypadków.
- Nie używaj dodatkowej, nadmiernej siły obsługując narzędzie.
- Używaj tylko akcesoriów dostarczonych lub zalecanych przez producenta. Korzystanie z innych akcesoriów może spowodować wypadek. Zapoznaj się z częścią "Dane techniczne" niniejszej instrukcji obsługi lub skonsultuj się ze sprzedawcą.
- Nie wychylaj się. Zawsze utrzymuj dobrą pozycję, stabilną pozycję i równowagę.
- Aby posługiwać się bezpiecznie narzędziem i akcesoriami, narzędzia tnące powinny być ostre i czyste dla lepszej i bezpieczniejszej pracy. Postępuj zgodnie z zaleceniami w tej instrukcji, smaruj i zmieniaj akcesoria.
- Zawsze sprawdzaj maszynę przed i po pracy. Jeśli narzędzie jest uszkodzone lub wadliwe, należy zaprzestać używania narzędzia i dostarczyć je do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia inspekcji i naprawy.
- Należy wyłączyć narzędzie po użyciu, nie można pozostawiać go bez nadzoru w czasie pracy, podczas zmiany akcesoriów i w trakcie serwisowania.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Bądź skoncentrowany podczas używania narzędzia. Spójrz na to, co robisz, i nie używaj tego narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
- Przed użyciem narzędzia należy zdjąć osłonę tarczy.
- Uszkodzona osłona lub inna część musi być naprawiona lub wymieniona przez autoryzowany serwis, chyba że w niniejszej instrukcji podano inaczej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli rozrusznik nie działa (jeśli nie można go włączyć i wyłączyć).
- Umieścić urządzenie w dobrze oświetlonym miejscu na płaskiej, stabilnej, suchej i dobrze wentylowanej powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów oraz z dużą ilością miejsca na iskrzenie i wyostrzenie odpadów.
- Nie zezwalaj nikomu, szczególnie dzieciom, na przebywanie w promieniu co najmniej pięciu metrów wokół obszaru roboczego, gdy wszystkie prace są w toku.
- Natychmiast zatrzymaj narzędzie w przypadku awarii silnika lub przycisku ON / OFF lub w przypadku nietypowego hałasu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli rozrusznik jest uszkodzony.
- Nie przesuwaj łańcucha ręką, gdy koło się porusza.
- Nie przerywaj łańcucha dłońmi lub innymi przedmiotami.
- Podczas pracy należy ostrożnie obchodzić się z zębami łańcuchowymi; mogą one powodować poważne skaleczenia i uszkodzenia ciała.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy przechowywać je w suchym, zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Przed użyciem produktu i po każdym wstrząsie należy go sprawdzić pod kątem zużycia lub uszkodzenia. W razie potrzeby wykonaj naprawę.

- Zawsze wyłączaj maszynę:
  - Za każdym razem, gdy opuszczasz urządzenie bez nadzoru;
  - Przed zwolnieniem przeszkody;
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub obróbką produktu;
  - po uderzeniu obcym przedmiotem;
  - Za każdym razem, gdy produkt zaczyna nienormalnie wibrować.
- Uważaj na obrażenia stóp i cięcia.
- Sprawdź i regularnie obsługuj produkt. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe lub podobnego wykwalifikowanego specjalistę.
- Nieużywany produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbami, arkuszami i małymi częściami! Przechowuj je poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Podczas transportu narzędzia zawsze dodawaj osłonę tarczy do ostrza. Zawsze noś narzędzie trzymając za uchwyt, nigdy za ostrze.
- Nie należy używać produktu na śliskiej powierzchni.
- Nie należy używać produktu na stromych, śliskich zboczach.
- Planując swój harmonogram pracy, zostaw wystarczająco dużo czasu na odpoczynek. Ogranicz ciągle korzystanie z urządzenia, np. używaj 30-40 minut na sesję i od 10 do 20 minut odpoczynku między sesjami pracy. Pracuj maksymalnie dwie godziny dziennie
- Jeśli maszyna uderzyła w obce przedmioty, sprawdź, czy narzędzie nie jest uszkodzone i napraw je w razie potrzeby.
- Nie umieszczaj żadnej części ciała na łańcuchu, gdy działa piła łańcuchowa. Przed uruchomieniem piły łańcuchowej upewnij się, że łańcuch nie styka się z niczym. Chwila nieuwagi podczas użytkowania może spowodować, że odzież lub część ciała przylgnie do łańcucha.
- Zawsze trzymaj dźwignię tylną piłą prawą ręką, a przedni uchwyt lewą ręką. Trzymaj pilarkę, odwracając ręce, zwiększając ryzyko obrażeń i nigdy nie należy jej używać.
- W przypadku piły łańcuchowej zaprojektowanej z prowadnicą łańcucha po lewej stronie, odniesienie do pozycji "prawa ręka" i "lewa ręka" jest odwrócone.
- Podczas cięcia gałęzi, która jest pod wpływem napięcia, należy zwrócić uwagę na ryzyko elastycznego powrotu. Kiedy napięcie włókien drzewnych zostanie zwolnione, obciążona sprężyną gałąź może uderzyć operatora i / lub spowodować, że piła łańcuchowa stanie się poza kontrolą.
- Podczas cięcia krzaków i młodych krzewów należy zachować szczególną ostrożność. Drobne elementy mogą chwycić łańcuch tnący i zostać rzucone jako bicz w twoim kierunku, lub stracisz równowagę pod wpływem trakcji.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania, napięcia i akcesoriów do zmiany łańcucha. Łańcuch, którego napięcie i smarowanie jest nieprawidłowe, może się złamać lub zwiększyć ryzyko odbicia.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Tłuste uchwyty są śliskie i powodują utratę kontroli.
- Możliwe jest wyłącznie cięcie drewna, a także przycinanie i cięcie drzew i krzewów. Nie używaj piły łańcuchowej do jakichkolwiek innych celów. Na przykład: nie używaj jej do cięcia tworzyw sztucznych, murów lub materiałów budowlanych innych niż drewno. Używanie piły łańcuchowej do czynności innych niż określone może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia podczas burzliwej pogody. Nie używaj urządzenia podczas burzy, burzy lub podczas złej pogody.
- Podczas cięcia grubych gałęzi warto korzystać z dostarczonej zaostrojonej końcówki oporowej.
- Jeżeli narzędzie ma być zasilane przez przedłużacz, skontaktować się ze sprzedawcą w sprawie wyboru typu i długości.

### **Podczas konserwacji i przechowywania**

- Zatrzymaj narzędzie i poczekaj, aż się zatrzyma. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały zatrzymane.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed wykonaniem inspekcji, regulacji, konserwacji, serwisowania i przechowywania.
- Przechowuj narzędzie w miejscu, w którym opary paliwa nie dostaną się do płomienia lub iskry.
- Podczas transportu i przechowywania zawsze umieszczaj narzędzie w jego osłonie transportowej i urządzeniu zabezpieczającym.

### **Pozostałe ryzyko**

Nawet jeśli używasz tego produktu zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzenia pozostanie. Następujące zagrożenia mogą się pojawić w strukturze i konstrukcji tego produktu:

- Mogą występować szkodliwe konsekwencje zdrowotne, wynikające z emisji drgań, jeśli produkt jest używany przez dłuższy czas lub niewłaściwie zarządzany i odpowiednio konserwowany.
- Istnieje ryzyko zranienia i uszkodzenia mienia w wyniku zamocowania lub uszkodzenia nagłego uderzenia ukrytych przedmiotów podczas cięcia.
- Istnieje ryzyko zranienia osób i mienia spowodowane przez latające ścinki i kawałki drewna.

- Długotrwałe stosowanie tego produktu naraża operatora na wibracje i może wywołać tak zwaną chorobę "białego palca". Aby zmniejszyć ryzyko, zakładaj rękawiczki i utrzymuj dłonie w ciepłe.
- Jeśli wystąpi którykolwiek z objawów "zespołu białego palca", należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Objawy "białego palca" obejmują drętwienie, utratę wrażliwości, mrowienie, ból, utratę siły, zmiany koloru lub stanu skóry. Objawy te zwykle pojawiają się na palcach, rękach lub nadgarstkach. Ryzyko wzrasta w niskich temperaturach.

## Symbole



Symbol ostrzeżenia o niebezpieczeństwie



Przeczytaj i zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi



Używać nauszników i ochrony oczu.



Emisja dźwięku zgodna z Dyrektywą 2000/14 / EC



To narzędzie musi być używane przez osoby przeszkolone do wycinania drzew; Przeczytaj tę instrukcję obsługi!



Należy unikać zetknięcia końcówki z jakimkolwiek przedmiotem.



Nie używaj narzędzia jedną ręką. Zawsze trzymaj je obiema rękami.



Nie używać podczas deszczu



W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda.



Produkt klasy II



Używać rękawic ochronnych.



Używać odzieży ochronnej.



Uwaga, Porażenie elektryczne!



Dzieci nie mogą znajdować się w rejonie pracy.

## Przeznaczenie

Narzędzie powinno być używane jedynie do cięcia drzew. Nie należy stosować go do innych zastosowań.

Produkt nie może być używany poza obszarem gospodarstwa domowego, np. do ścinania drewna opałowego w lasach.

Praca z urządzeniem w deszczu i wilgotnym otoczeniu jest zabroniona.

Produkt jest przeznaczony do użytku domowego.

Używać tylko zgodnie z opisem w Instrukcji i tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Wszelkie inne wykorzystanie może prowadzić do uszkodzeń urządzenia, strat materialnych lub osobowych.

Producent nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego wykorzystania bądź niestosowania się do niniejszej instrukcji.

## 2. TWÓJ PRODUKT

### a. Opis

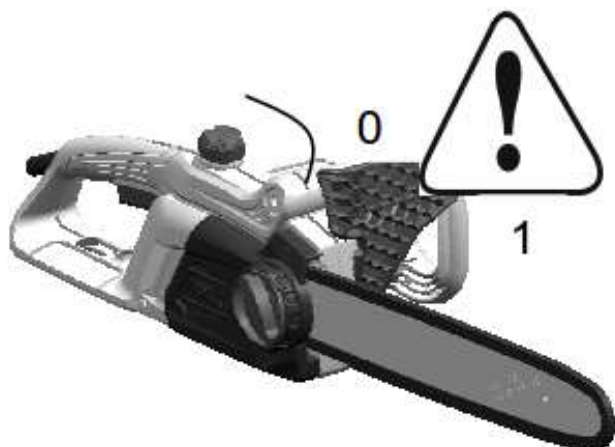


Fig. 1

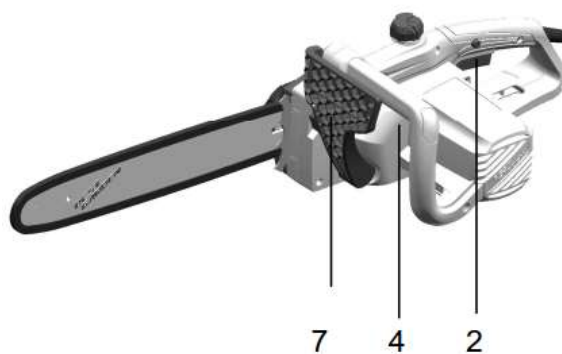
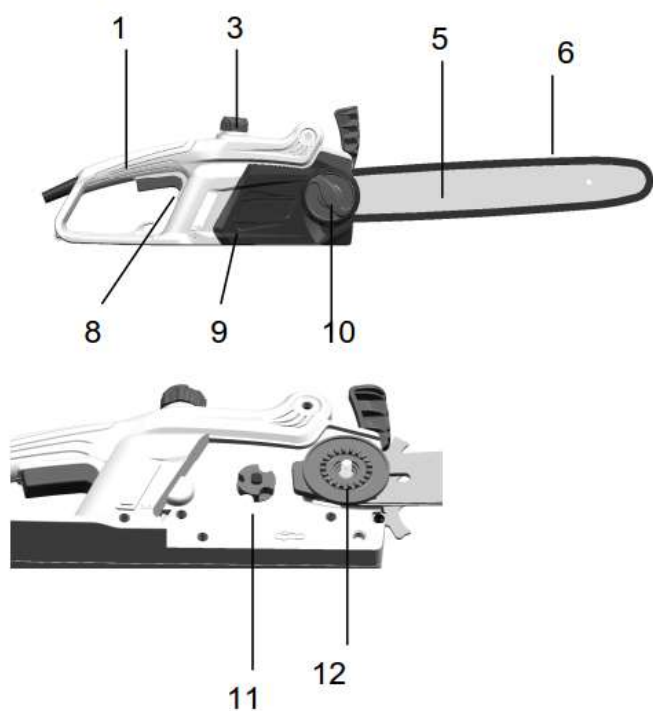


Fig. 2

1. Uchwyt tylny
2. Przycisk zatrasku
3. Korek oleju łańcucha
4. Uchwyt przedni
5. Prowadnica z zębikiem
6. Łańcuch
7. Dźwignia hamulca bezpieczeństwa
8. Wyłącznik główny
9. Osłona łańcucha
10. System SDS
11. Zębik
12. Pokrętko regulacji



**b) Dane techniczne:**

<b>Model</b>	RAC2040TE-AC
<b>Napięcie</b>	230V-240V~ 50Hz
<b>Zasilanie</b>	2000W
<b>Prędkość maksymalna trzpienia</b>	5500/min
<b>Długość ciecicia</b>	400mm
<b>Prędkość łańcucha</b>	10.2m/s
<b>Prowadnica</b>	2181-713303(16",0,050")
<b>Łańcuch</b>	2484-713302 (16" 3/8" 57Teech)
<b>Masa z drążkiem i łańcuchem</b>	4.5kg
<b>Poziom ciśnienia fali dźwiękowej Błąd K</b>	L <sub>pA</sub> : 92.1 dB(A) Błąd K <sub>pA</sub> =3dB(A)
<b>Natężenie dźwięku</b>	L <sub>wA</sub> : 104.2dB(A) K <sub>wA</sub> =3dB(A)
<b>Gwarantowany poziom mocy</b>	L <sub>wA</sub> : 107dB(A) (2000/14/EC)
<b>Drgania Błąd K</b>	Główny uchwyt: 13.12m/s <sup>2</sup> Uchwyt tylny: 9.34m/s <sup>2</sup> 1.5m/s <sup>2</sup>

**Informacje:**

- Zadeklarowana całkowita wartość wibracji została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i może być użyta do porównywania narzędzi;
- Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być także użyta we wstępnej ocenie narażenia.

**Ostrzeżenie:**

- emisja wibracji podczas faktycznej pracy może różnić się od zadeklarowanej wartości całkowitej, w zależności od sposobu używania narzędzia; oraz
- potrzeby zidentyfikowania środków ochronnych dla operatora, opartych o szacunek narażenia w faktycznych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu pracy, takich jak czas gdy urządzenie jest wyłączone i gdy pracuje bez obciążenia, oprócz czasu aktywności).

Używać nauszników.

### 3. MONTAŻ

#### a. Montowanie łańcucha

**WAŻNE!** Podczas montażu nie wolno uruchamiać urządzenia Ostrza chwytać przez rękawicę. Piła jest dostarczana z układem SDS pozwalającym na szybkie dostosowanie naciągu łańcucha. Pierścień zewnętrzny (element 1) ustawia naciąg a śruba wewnętrzna dostosowuje naciąg na prowadnicy. Obrócić śrubę wewnętrzną (część 2) w lewo aby poluzować łańcuch. (Por. Ryc.3)

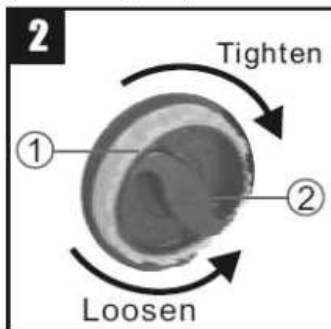


Fig. 3

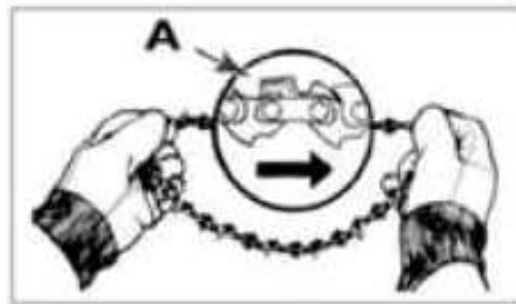


Fig. 4a



Fig. 4b

1). Rozpakować wszystkie elementy

2). Umieścić piłę łańcuchową na płaskiej powierzchni.

3). Rozciągnąć łańcuch tak aby krawędzie ostre zębów (A) były skierowane zgodnie z obrotem. Wsunąć łańcuch do szczeliny dokoła prowadnicy. Upewnić się że łańcuch jest prawidłowo zorientowany.

(See Ryc.4a, 4b)

4). Umieścić prowadnicę na zębniku (11), dokręcić śrubę mocującą i założyć osłonę. Porównać z Ryc 5.

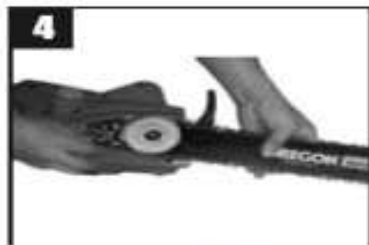


Fig. 5

5) Łańcuch nie jest jeszcze napięty. Napiąć łańcuch tak jak opisano w "Napinianie łańcucha". Po przepracowaniu ok, 1 godziny, wyregulować napięcie do 2mm przykładając moment 9N.

## 4. OBSŁUGA

---

Przed użyciem piły łańcuchowej, należy sprawdzić obszar roboczy. To należy usunąć. Usunąć wszelkie gałęzie, przeszkody i inne przedmioty, które mogą spowodować szkody podczas cięcia.

Zbiornik oleju smarującego musi być zawsze napełniony. Sprawdzić poziom przed użyciem i uzupełnić jeśli trzeba.

### 1. Uzupełnianie oleju smarującego

Zbiornik musi być napełniony olejem smarowym (łańcucha). Sprawdzić poziom leju w zbiorniku. Po osiągnięciu poziomu minimum napełnić zbiornik.



Aby uzupełnić olej odkręcić korek. Wlać olej wprost do zbiornika. Zakręcić korek baku.



Otwiera i  
zamyka

### 2. Start i stop

**Uwaga: Upewnić się, że hamulec działa poprawnie. Sprawdzić hamulec przed każdym rozpoczęciem pracy.**

- Podłączyć urządzenie do zasilania.
- Docisnąć przycisk zwalniający zabezpieczenie (2) dociskając jednocześnie przełącznik główny (8).
- Aby zatrzymać, zwolnić przełącznik.

### 3. Ustawienia główne

#### a. Zwolnić hamulec łańcucha

W przypadku pojawienia się dobić lewą ręką przestawić hamulec łańcucha na '0' co zatrzyma ruch. Porównać z Ryc 1. Działanie łańcucha musi zostać sprawdzone przed użyciem.

Aby zwolnić hamulec łańcucha odłączyć od zasilania i przesunąć w tył (do operatora) na pozycję '1'. Porównać z Ryc 1. Przed startem sprawdzić napięcie łańcucha.

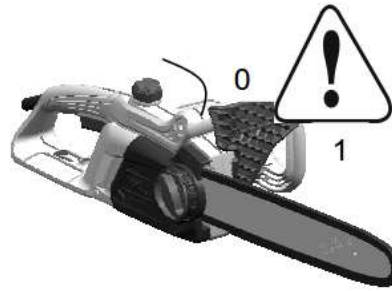


Fig. 1

#### b. Ostrzenie łańcucha

Aby uzyskać najlepszą wydajność, zalecamy regularne ostrzenie łańcucha. Łańcuch może być ostrzony przez specjalistę lub samodzielnie, przy użyciu prowadnicy ostrzącej (należy upewnić się, że wiadomo jak jej używać).

Łańcuch należy naostrzyć, gdy:

- Wióry drewna zmieniają się w pył
- Narzędzie trzeba mocno dociskać, aby wykonać zwykłe cięcie
- Cięcia nie są proste
- Zwiększają się drgania

#### c. Systematycznie sprawdzać smarowanie łańcucha

Ostrzeżenie: Przed użyciem sprawdzić działanie automatycznej kontroli poziomu oleju.

Sprawdzać kierując czubek pracującej piły na kawałek papieru na ziemi. Jeśli pojawi się plama oleju to znaczy że automat działa.

#### d. Zwalnianie piły zablokowanej

W przypadku zablokowania piły podczas pracy operator powinien:

- Zatrzymać piłę i przymocować do nieodcinanej części drzewa (np. do pnia za pomocą linki)
- Wyciągnąć piłę z zacisku, podnosząc gałąź jeśli to konieczne,
- Jeśli konieczne, użyć drugiej lub ręcznej piły do zwolnienia zablokowanej.

### 4. Cięcie

Narzędzie powinno być używane jedynie do cięcia drzew. Nie należy stosować go do innych zastosowań.

Nie należy próbować wyciągać piły, gdy utknie podczas pracy. Należy zatrzymać urządzenie i wyjąć ostrze za pomocą klina.

Należy pewnie stawiać stopy, zachować równowagę i nie wspinać się na pień drzewa.

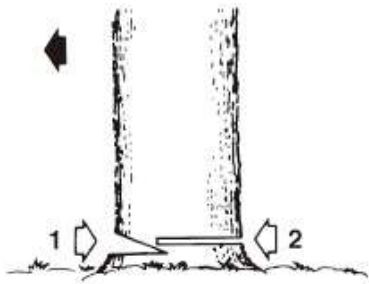
Gdy to możliwe, nie pracować na pochyleniu. Jeśli jednak jest to konieczne, należy zawsze stawać wyżej niż pień drzewa,

Przed przecięciem gałęzi lub pnia w zgięciu, należy zwrócić uwagę na kierunek zgięcia i zakończyć cięcie po przeciwnej stronie, aby zapobiec zablokowaniu się prowadnicy w nacięciu.

#### a. Ścinanie drzew

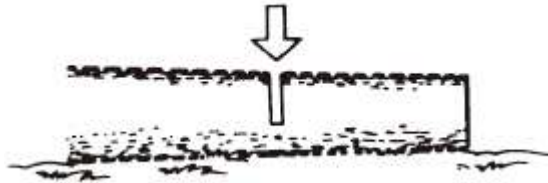
Sprawdzić obszar roboczy i oszacować gdzie drzewo upadnie. Uruchomić urządzenie, tak jak opisano powyżej. Rozpocząć od wykonania nacięcia w kierunku, w którym drzewo ma upaść.

Gdy drzewo upada, krzyknąć lub użyć sygnału dźwiękowego, aby ostrzec ludzi w pobliżu. Gdy pień upada, należy odsunąć się od obszaru cięcia.



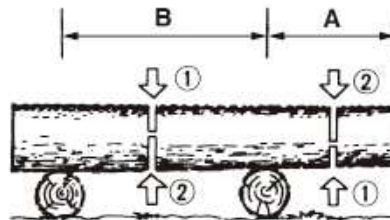
**b. Pień na ziemi**

Naciąć pień do połowy, odwrócić go na drugą stronę i zakończyć cięcie po drugiej stronie.



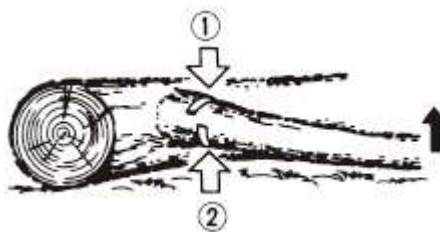
**c. Pień na wzniesieniu**

Rozpocząć od cięcia od dołu, a następnie wykonać cięcie na górze. Przy drugiej części powtórzyć operację.



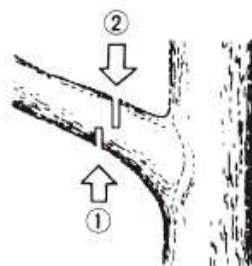
**5. Przycinanie powalonego drzewa**

Zwrócić uwagę na kierunek zgięcia gałęzi. Zrobić pierwsze nacięcie po stronie zgięcia i zakończyć cięcie po drugiej stronie.



**6. Przycinanie drzewa**

Przycinanie rozpocząć od dołu i przemieszczać się ku górze.



## 5. KONSERWACJA I MAGAZYNOWANIE

### 1. Konserwacja

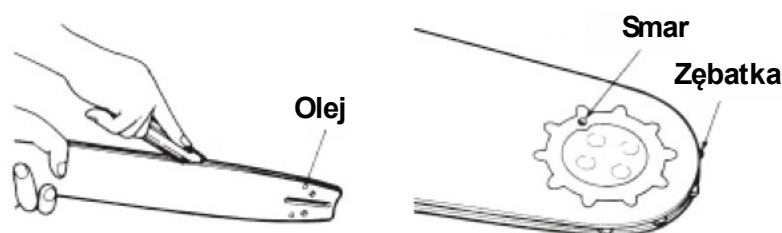
Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, urządzenie musi być wyłączone i całkowicie zimne. Czynności konserwacyjne należy wykonywać regularnie według instrukcji poniżej. Czyste, dobrze konserwowane urządzenie ma zwiększoną żywotność i sprawność. Z drugiej strony, urządzenie niekonserwowane może powodować szkody, wypadki i przestać działać w krótkim czasie. Wszystkie inne prace konserwacyjne, modyfikacje, lub naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowane osoby.  
**Nie zanurzać narzędzia w wodzie lub innej cieczy.**

#### a. Po każdym użyciu

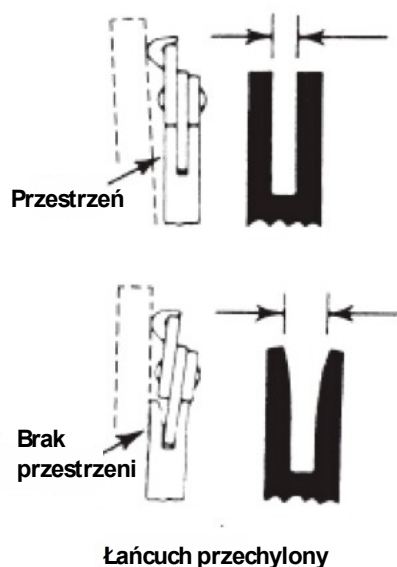
Utrzymywać urządzenie w czystości; czyścić szmatką zwilżoną wodę z mydłem, wytrzeć do sucha.

#### b. Prowadnica

Czyszczenie: Zdjąć prowadnicę w celu usunięcia brudu z rowków i wlotu oleju. Regularnie smarować zębatkę.



Sprawdzić: Od czasu do czasu odwracać prowadnicę, aby uniknąć zużycia. Szyna prowadnicy powinna zawsze znajdować się na miejscu. Użyć linijki, aby ją sprawdzać. Jeśli jest między nimi przestrzeń, szyna jest sprawna. W przeciwnym wypadku, szyna jest zużyta. Prowadnica musi zostać naprawiona lub wymieniona.



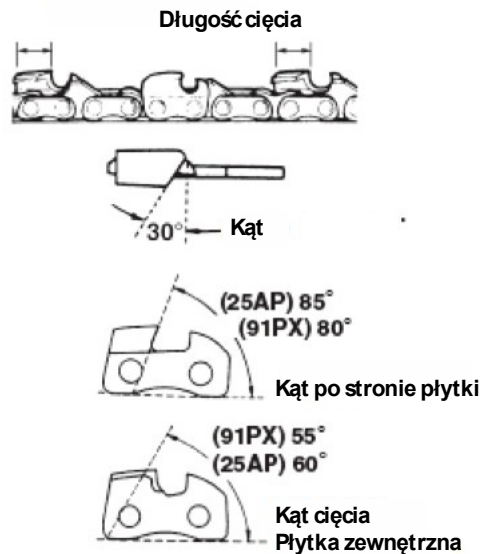
#### c. Zębatka

Sprawdzić, czy zębatka nie nosi śladów zużycia. Jeśli zużycie jest znaczne, wymienić zębatkę na nową. Nie zakładać łańcucha na zużytej lub uszkodzonej zębatce. Nie zakładać zużytego łańcucha na zębatkę.



#### d. łańcuch

Sprawdzić czy ostrza i kąty cięcia są takie, jak poniżej.



#### e. Ostrzenie łańcucha

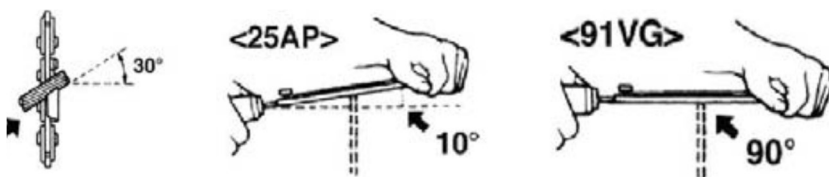
Dla najlepszej skuteczności, zalecamy okresowe ostrzenie łańcucha. Łańcuch może zostać naostrzony przez profesjonalistę, lub samodzielnie, za pomocą prowadnicy ostrzącej (należy zapoznać się ze sposobem jej używania).

Łańcuch należy naostrzyć gdy:

- Wióry drewna stają się proszkiem
- Należy użyć siły, aby wykonać normalne cięcie#
- Cięcia nie są proste
- Zwiększają się wibracje
- Zwiększa się zużycie paliwa
- Metoda ostrzenia:

Przed ostrzeniem, piła musi być wyłączona i zablokowana. Używać okrągłego pilnika lub przyrządu do ostrzenia (do nabycia w sklepie).

Umieścić pilnik na zębie i przesunąć wzdłuż. Przemieszczać takim samym ruchem. Po naostrzeniu wszystkich zębów, sprawdzić czy są ostre.



## 2. PRZECHOWYWANIE

Do przechowywania, narzędzie musi zostać wyłączone, ostudzone, opróżnione z paliwa i dokładnie oczyszczone. Przechowywać narzędzie w suchym, czystym miejscu, najlepiej w opakowaniu, oraz poza zasięgiem dzieci. Wszystkie akcesoria i inne elementy należy przechowywać wraz z narzędziem.

## 6. UTYLIZACJA



Produkty elektryczne nie powinny być usuwane z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą UE 2012/19 o odpadach elektrycznych i elektronicznych, narzędzia elektryczne muszą być utylizowane w sposób wydzielony, przeznaczony specjalnie dla tego typu odpadów.. W sprawie recyklingu skontaktować się ze sprzedawcą lub służbami miejscowymi.

## 7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

---



**Racing**  
ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Oświadczam, że urządzenie opisane poniżej:

**Piła łańcuchowa**  
Model: RAC2040TE-AC  
Numer seryjny: 20171208381-20171212340

**Jest zgodne z zapisami Dyrektywy "maszynaria" 2006/42/EC oraz przepisami narodowymi egzekwującymi je;**

**Jest także zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:**

Dyrektywa EMC 2014/30/EU  
Dyrektywa ROHS 2011/65/EU  
Dyrektywa dotycząca emisji hałasu 2000/14/EC Aneks V oraz Dyrektywa 2005/88/EC  
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 107 dB(A)  
Zmierzony poziom mocy akustycznej: 104.2dB (A)

**Jest także zgodne ze standardami europejskimi, standardami narodowymi oraz poniższymi zapisami:**

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 60745-2-13:2009+A1:2010  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Jednostka notyfikowana: SGS Fimko Ltd Sarkiniementie 3 P.O.Box FI-00211 Helsinki.Finland**

Kod: 0598  
Numer certyfikatu typu CE: 284761-1

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: Pan. Patriaca

Cugnaux, 15/09/2017

Philippe MARIE / Dyrektor generalny

